

Correzione

Ordinanza sulla protezione degli animali (OPAn)

del 23 aprile 2008 (RU **2008** 2985; RS **455.1**)

Invece di:

Art. 25 cpv. 3 lett. a

- a. l'allevamento di animali che potrebbe privare questi ultimi di parti del corpo o di organi tipici della specie o comportare malformazioni che causerebbero loro dolori, sofferenze o lesioni;

Art. 57 cpv. 1

Concerne soltanto il testo francese

Art. 65 cpv. 1 lett. a

- a. avere una superficie di cui nell'allegato 1 tabella 8 cifra 1 oppure, se la superficie è inferiore a tali misure, presentare una superficie sopraelevata di almeno 20 cm, sulla quale gli animali possono sdraiarsi con il corpo totalmente disteso;

Art. 93 cpv. 3

³ Il registro di controllo dell'effettivo degli animali per le aziende di piscicoltura deve essere tenuto secondo l'articolo 276 capoversi 2 e 3 OFE¹.

Allegato 1, osservazione 2 sulla tabella 8

Non è necessario adeguare le gabbie costruite prima del 1° dicembre 1991 se hanno più dell'85 per cento della superficie di cui alla tabella 8 cifra 11.

Allegato 5, n. 4 e 5, colonna D

Detenzioni di animali esistenti il 1° settembre 2008

¹ RS **916.401**

Allegato 5, n. 5, colonna A

Concerne soltanto il testo francese

Leggasi:

Art. 25 cpv. 3 lett. a

- a. l'allevamento di animali che potrebbe privare questi ultimi a livello ereditario di parti del corpo o di organi tipici della specie o comportare malformazioni che causerebbero loro dolori, sofferenze o lesioni;

Art. 57 cpv. 1

Concerne soltanto il testo francese

Art. 65 cpv. 1 lett. a

- a. avere una superficie di base di cui nell'allegato 1 tabella 8 cifra 1 oppure, se la superficie di base è inferiore a tali misure, presentare una superficie sopraelevata di almeno 20 cm, sulla quale gli animali possono sdraiarsi con il corpo totalmente disteso;

Art. 93 cpv. 3

³ Il registro di controllo dell'effettivo delle aziende di acquacoltura deve essere tenuto secondo l'articolo 22 capoversi 1 e 2 OFE².

Allegato 1, osservazione 2 sulla tabella 8

Non è necessario adeguare le gabbie costruite prima del 1° dicembre 1991 se hanno più dell'85 per cento della superficie di base di cui alla tabella 8 cifra 11.

Allegato 5, n. 4 e 5, colonna D

Stralciare

Allegato 5, n. 5, colonna A

Concerne soltanto il testo francese

Modifica del 23 ottobre 2013 (RU 2013 3709)**Invece di:***Art. 89 lett. f*

- f. tartarughe marine (*Cheloniidae*, *Dermochelyidae*), testuggini giganti delle Galapagos e delle Seychelles (*Dipsoschelys spp.*, *Chelonoidis nigra ssp.*), testuggini dagli speroni (*Geochelone [Centrochelys] sulcata*), tartarughe alligatore (*Chelydridae*), tartarughe collo di serpente (*Chelidae*), tartarughe Pelomedusidae (*Pelomedusidae*); tutti i coccodrilli (*Crocodylia*); tuatara (*Sphenodon*); iguane che in età adulta raggiungono una lunghezza totale di oltre un metro, iguane delle Fiji, iguane terrestri delle Galapagos (*Conolophus*), iguane marine (*Amblyrhynchus cristatus*); tegu e varani che in età adulta raggiungono una lunghezza totale di oltre un metro, *Varanus mitchelli*, *Varanus semiremex*; elodermi (*Heloderma*); tutti i camaleonti; idrosauri (*Hydrosaurus*), draghi volanti (*Draco*); serpenti giganti che in età adulta raggiungono una lunghezza totale di oltre tre metri, eccettuato il *Boa constrictor*; serpenti marini (*Hydrophiinae*);

Art. 101

Concerne soltanto il testo francese

Allegato 2, tabella 2 n. 31, Requisiti particolari

14) 18) 19) 20) 21) 23)

Allegato 2, tabella 5 n. 18, 3ª colonna

18 Idrosauri (*Hydrosaurus*) ...

Allegato 2, tabella 6, n. 3 e 4, Per ogni animale in più

Parco	Terreno	Bacino	
Altezza ^{b)} LC	Superficie LC	Superficie LC	
...			
...	2×2	10×2	...
...	2×2	15×2	...

Leggasi:*Art. 89 lett. f*

- f. tartarughe marine (*Cheloniidae*, *Dermochelyidae*), testuggini giganti delle Galapagos e delle Seychelles (*Dipsochelys* spp., *Chelonoidis nigra* ssp.), testuggini dagli speroni (*Geochelone* [*Centrochelys*] *sulcata*), tartarughe alligatore (*Chelydridae*), tartarughe collo di serpente (*Chelidae*), tartarughe Pelomedusidae (*Pelomedusidae*); tutti i coccodrilli (*Crocodylia*); tuatara (*Sphenodon*); iguane che in età adulta raggiungono una lunghezza totale di oltre un metro, iguane delle Fiji, iguane terrestri delle Galapagos (*Conolophus*), iguane marine (*Amblyrhynchus cristatus*); tegu e varani che in età adulta raggiungono una lunghezza totale di oltre un metro, *Varanus mitchelli*, *Varanus semiremex*; elodermi (*Heloderma*); tutti i camaleonti; idrosauri (*Hydrosaurus*), draghi volanti (*Draco*); serpenti giganti che in età adulta raggiungono una lunghezza totale di oltre tre metri, eccettuato il *Boa constrictor*;

Art. 101

Concerne soltanto il testo francese

Allegato 2, tabella 2 n. 31, Requisiti particolari

14) 18) 19) 20) 21) 22)

Allegato 2, tabella 5 n. 18, 3^a colonna

18 Idrosauri (*Hydrosaurus*) a) ...

Allegato 2, tabella 6, n. 3 e 4, Per ogni animale in più

Parco	Terreno	Bacino	
Altezza ^{b)} LC	Superficie LC	Superficie LC	
...			
...	10×2	2×2	...
...	15×2	2×2

9 aprile 2015

Cancelleria federale